



TIỂU-SỬ CỦA NHẠC-SĨ

LA - HỒI



sống lại một đời người - ngẩn-ngùi vì Nghệ-thuật và Tự-Do: nhạc-sĩ La-Hối

Sinh năm 1920. Chết năm 1945. Hai mươi lăm năm: một cuộc đời. Cuộc đời ngắn ngủi của một nhạc-sĩ và cũng là một liệt-sĩ đầy nhiệt-huyết: LA-HỐI.

Nhạc-Sĩ La-Hối nguyên là người Quảng-Đông, Trung-Hoa. Nhưng Nhạc-Sĩ sinh trưởng tại đất Việt-Nam, trong một gia-đình phong-tru, mà phần đông con cái đều có ít nhiều năng-liệu về nghệ-thuật.

Chớm lớn lên, La-Hối tiếp xúc ngay với âm-nhạc Tây-phương, phần nhiều là ca-vũ-khúc và những nhạc vui trẻ của màn ảnh.

Nhạc-Sĩ La-Hối tự học, tự nghiên-cứu những bộ sớ âm-nhạc Đông, Tây. Chỉ một thời kỳ ngắn, nhạc-sĩ vào Saigon, tiếp xúc với ít nhiều giáo-sư âm-nhạc, và tìm hiểu thêm về âm-nhạc cổ-diễn Tây-phương.

Năm 1939-1945, Nhật Bản xâm chiếm Trung-Hoa và cả miền Đông-Nam-Á. La-Hối gia nhập một tổ-chức gián-điệp của Trung-Hoa Kháng-Nhật tại Việt-Nam. Trong thời kỳ này, nhạc-sĩ La-Hối thường nghiên-cứu âm-nhạc Trung-Hoa, nhất là những hành-khúc hùng mạnh.

Năm 1944, nhạc-sĩ La-Hối phải trốn qua Lào để tránh tai mắt của Hiến-Binh Nhật. Nhưng nhiệm-vụ thiết-yếu, nhạc-sĩ phải trở về hoạt động tại Hội-An, Đà-Nẵng. Tổ-chức bí-mật vô lộ. Hiến-Binh Nhật bắt rất nhiều thanh-niên Trung-Hoa tại miền trung Trung Việt. Giam cầm. Tra-tấn. Sau cùng, mười một thanh-niên Trung-Hoa bị Hiến-Binh Nhật đem giết chết một cách tàn-nhẫn tại chân núi Phước-Tường (Tây Nam Đà-Nẵng). Mười một xác người vùi dập trong một huyết mã chung, liệng ào lịm, không quan tài. Trong số đó có nhạc-sĩ La-Hối. Năm ấy là năm 1945.

Nhạc-phẩm "Xuân và Tuổi Trẻ" - sáng-tác trong thời kỳ hoạt-động kháng Nhật-chứa đựng một nguồn vui lành mạnh và một ý-chí đấu-tranh vì Tự-Do của Trung-Hoa, - là phần-ảnh tâm-hồn nghệ-sĩ và tâm-lòng yêu nước của nhạc-sĩ La-Hối Âm-thanh tươi vui của "Xuân và Tuổi trẻ" làm

ĐÁ XUẤT BẢN **CHU VOI CON (THE ELEPHANT'S CHILD)** của RUDYARD KIPLING

do BUI ĐẶNG HỮU ĐÀ thực dịch và chú giải
(LOẠI MÙA XANH)

SẮP XUẤT BẢN

GIÓ LÊN

TẬP VĂN XUÔI GỒM NHỮNG SÁNG TÁC CHỌN LỌC CỦA

LƯU NGHI - TẠ TỴ - KIÊM MINH

Tựa của TAM ÍCH

Bìa và phụ bản của họa sĩ DUY LIÊM và họa sĩ TẠ TỴ

Nhà xuất bản và tổng phát hành

ĐƠN GIỎ

số 138 Đại lộ Gallieni SAIGON

Giám đốc

Dang Mạnh Chuẩn

giáo sư

Trường trung học Lê Tấn Thành

số 95 Kitchener SAIGON



BIA CỦA: DUY LIÊM
Trình bày: ĐẶNG LƯU

Giá toàn quốc, **7 \$ 00**

Giấy phép số 553/T. X. B. ngày 28-7-54.
In tại nhà in riêng của ĐƠN GIỎ



NHẠC : LA - HỐI
LỜI VIỆT : THẾ - LỮ

華傳業 : 詞文中



XUÂN và TUỔI TRẺ

天春与年青

Sheet nhạc Xuân và tuổi trẻ của La Hối | Nhacnheo.com đề xuất đàn điệu Valse

Scan QR code để tải và in từ <https://nhacnheo.com/nhac/6771-xuan-va-tuoi-tre>



XUÂN VÀ TUỔI TRẺ

Đã được trình-bày nhiều lần tại các Đài Phát-Thanh Việt-Nam

Việt : THẾ - LŨ
DIỆP-TRUYỀN-HOÀ 葉傳華

Nhạc : LA - HỐI
羅允正

Valse Moderato



Ngày thắm tươi bên đời xuân mới, Lòng dám say
音 二 春 流 灌 你 身 中, 希 望 閃 閃



bao nguồn vui sống, Xuân về với ngàn hoa tươi sáng,
燥 你 眼 上, 音 哪 平 苦 惱 愛 着 病 弱, 想,



Ta muốn hái muôn ngàn đóa hồng, Ngày muốn luôn
音 哪 音 怕 因 難 多 重 重 音 平 永



luôn cười với hoa. Xuân thắm tươi én tung tung
遠 走 上 前. 音 春 風 輕 輕



bay cao tít trời, Vui sướng đi cao liêng
吹 過 大 地, 多 少 花 在 枝



cao mừng một cành, Đeng đeng lòng thẩn
頭 一 齊 枝, 朋 友 你 雜 道

CODA



thức tình mê đắm ; Ta trẻ vui, ta trẻ
還 不 快 樂 ; 聽 小 鳥, 爭 着



vui đời xuân thắm tươi. Xuân thắm tươi
唱 春 之 歌; 音 春 歌



Vui sướng đi cho đời tươi sáng, Vui sướng đi cho lòng thêm tươi.
少 女 們 來 吧 舞 蹈, 男 子 們 來 吧 賽 跑,



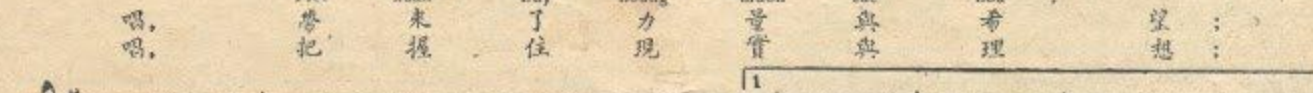
Ta hát ca đón mừng xuân mới, Ta hát ca cho lòng thêm háng
跳 跳 我 們 跑 開, 哈 哈 笑 我 們 喊 叫,



hái xuân trời! Hát vang lên rồi đời ta thắm tươi
春 天! 歡 笑 來 了 們 歡 笑 與 歌



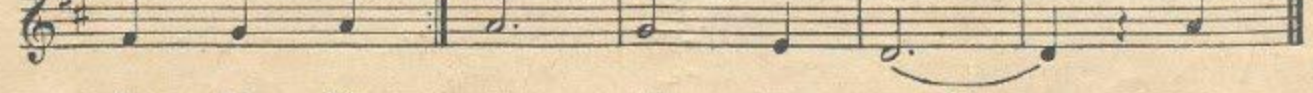
hát, Tiết xuân huy hoàng muôn sắc hoa ;
唱, 唱 把 握 了 位 現 實 與 希 理 想 ;



Tiết xuân êm dềm muôn tiếng ca, Hát vang hòa
街 破 煩 惱 迎 接 聲 茫 茫, 讓 我 們



lòng thêm bằng ca xuân tung bừng
來 歌 頌 萬 文 光 芒



CODA



Ấn - phẩm Hè 1954

Nhà Xuất-bản Đón-Gió - Saigon (Việt-Nam)

Tác giả giữ bản quyền

Cấm đặt lời ca khác, thu thanh và in lại

"XUÂN VÀ TUỔI TRẺ" chính xác và đầy đủ, do ĐÓN-GIÓ đặc biệt ấn hành lần thứ nhất. Có in riêng 30 bản quý đánh dấu từ L. H. I. đến L. H. XX, từ Đ. G. I. đến Đ. G. X. đều có triện son của ĐÓN - GIÓ

Xuân Và Tuổi Trẻ

Nhạc: La Hối
Lời: Thế Lữ



Day 1: Ngày thắm tươi bên đời xuân mới. Lòng đắm say
bao nguồn vui sống. Xuân về với ngàn hoa tươi sáng. Ta
muốn hái muôn ngàn đóa hồng. Ngày ... muốn luôn luôn cười cùng hoa.
Xuân thắm tươi én bay cao út trời. Vui sướng
đi cao tiếng ca mừng vui reo. Đùng để lòng thốn thức tỉnh mê
đắm. Ta trẻ vui, ta trẻ vui đời xuân thắm tươi. Xuân thắm ...
tươi. Vui sướng đi cho đời tươi sáng. Vui sướng đi cho
lòng thêm tươi. Ta hát ca đón mừng xuân mới. Ta hát ca cho lòng thêm hăng.
lòng thêm hăng hái. Hát vang cho đời ta thắm tươi. Tiết xuân huy
hoàng muốn sắc hoa. Tiết xuân êm đềm muốn tiếng ca.
Hát vang hòa lòng thêm hăng ... ca. Xuân tung bừng.

nhạc nhẽo.com

Scan QR code để tải về. Sheet nhạc Xuân và tuổi trẻ (La Hối) này, ở đây nhằm mục đích hỗ trợ tập hát giải trí, không có mục đích thương mại. Bản quyền thuộc về tác giả và tổ chức sở hữu. Nhạcneho.com không giữ bất kỳ bản quyền nào.